

J-SAT 通信 Vol.58

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2020年3月10日(火)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許認可番号 8/2019) 取得
J-SAT
今月の動き
OSHIMANOKI MYANMAR CO., LTD.
にて工場見学の様子

タンリン工科大の学生、 ティラワ日系企業にて工場を見学

2月27日、ティラワ経済特区近隣のタンリン工科大学の学生が、同区工業団地の進出日系企業にて、職場体験を目的とした工場見学を行った。本プログラムは、日・ASEAN 経済産業協力委員会 (AMEICC) 及び一般財団法人海外産業人材育成協会 (AOTS) が主催する「日本のものづくり技術講座 (AMEICC 寄付講座)」の一環として実施され、J-SAT がコーディネートを担当して取り組んでいる。

当日は、就職を控えた最終学年6年生から選抜された50名の学生が参加し、5グループに分かれて業種の異なる日系企業5社に訪問。訪問後は、工場見学した感想を各グループに分かれてプレゼンテーションを実施した。参加した学生からは「事前にネットで調べた情報と目に見て感じたものは全く

違った。日系企業の技術システムや安全意識の高さに驚いた」との声があり、日系企業への関心の高さが目立った。

また、工場見学を受け入れて頂いた OSHIMANOKI MYANMAR CO., LTD. の武藤様からは「タンリン工科大学の学生さんの一生懸命さに驚き、感動しました。案内者が回答に窮するような鋭い質問もあり、また一生懸命メモをされていました」と、将来のエンジニア人材に対する大きな期待を寄せていた。

本プログラムの予定では、4月にインターンシップ、10月に就活フェアと続いていくが、学生と企業にとって貴重な機会になるよう弊社も継続してサポートを実施していく。

法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

テーマ ミャンマー語のラベル表示義務

2019年3月15日、2019年消費者保護法(以下「本法」という。)を公布した。商品へのミャンマー語での表示義務に関する第18章を除き、2019年3月15日に即日施行された。第18章は、2020年3月16日に施行される予定である。本法において、ミャンマー語のラベル表示に関して、事業者は商品の種類に応じて以下の事項を表示しなければならない旨規定されている。

- (a) 商品の商標
- (b) 商品の名前、大きさ、量、総重量、保管の方法及び使用方法
- (c) 製造日、消費期限及び製造番号

- (d) 商品が輸入されたものである場合、輸入者の名前及び住所並びに製造者の名前及び住所
 - (e) 製造場所又は包装された場所
 - (f) 原材料
 - (g) 副作用、アレルギー及びその他注意点
 - (h) その他、関連省庁が要求した事項
- 商品のグループごとに必要的記載事項と任意的記載事項が異なり、詳細はミャンマー消費者保護委員会より2019年12月3日付けで発布された指令において規定されている。当該指令において、商品が外国から輸入される場合、商品が市場へ到着する前にラベルを付けなければならないと規定

されている。すなわち、ラベル表示義務を履行すべき期限は輸入時ではなく、市場に流通する時となっている。

なお、輸入会社と販売会社が異なる場合、いずれが表示義務について責任を負うかについて、消費者保護法の所轄官庁である商業省消費者保護局は、この点について契約書で規定すべきである旨の回答を行っている。したがって、今後消費者向けの商品を取り扱う会社においては、契約書上でいずれの会社がラベル表示義務に関して責任を負うかについて明記する必要がある。

協力

TNY 国際法律事務所
弁護士 堤 雄史
ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。
連絡先: yujit@tny-legal.com

3月の出来事

日本人材

- ジェイサットアカデミー 第10回交流会
5日、スタッフ、クラス全体で参加。
- 飲食関連会社 (愛知県)
6日、実習生22名と採用面接を実施。
- 医療・介護会社 (東京)
6日、介護実習生との採用面接を実施。
- 飲食関連会社 (愛知県)
7日、実習生21名との採用面接を実施。
- 機械加工・設備会社 (奈良県)
10日、実習生内定者3名(女性)が来日。
- 機械開発・設計会社 (熊本県)
12日、エンジニア人材2名(男性)が来日。
- 空調設備管理会社 (東京)
16日、エンジニア人材1名(男性)が来日。
- 介護施設 (茨城県)
17日、介護実習生2名(女性)が来日。
- 機械設計製造会社 (宮城県)
20日、エンジニア人材3名(男性)が来日。
- 建設整備会社 (岐阜県)
22日、エンジニア内定者4名の家族と食事を実施。
- ゴム設計製造会社 (千葉県)
25日、エンジニア内定者1名(男性)が来日。
- 建築施工管理会社 (兵庫県)
26日、エンジニア内定者2名(男性)と面談と食事を実施。
- 介護施設 (東京)
27日、介護実習生の内定者3名(女性)が来日。

国内人材

- ビジネスマナー講座 (19日、Taungoo 工科大学、Taungoo コンピューター大学にて)
- ジョブフェアにブース出展
(23日、マングレー Hotel Marvel にて)
- TTU 学生の工場訪問をコーディネート
(27日、ティラワ経済特区にて)

ミャンマー人材

今月の新規登録者数 **508名**
 合計登録者数 **計41,719名** (2月末現在)

特集

日系企業 165 社から見る給与相場

ミャンマーにてビジネスを展開している日系企業 165 社ご協力のもと、ホワイトカラーのミャンマー人スタッフの昇給・給与・福利厚生・労務人事について調査を 2020 年 1 月に実施。今回は、その調査結果から見える、ミャンマー人スタッフの給与相場を昨年と比較してレポートする。

仕事の幅広がり、人材層の多様化へ

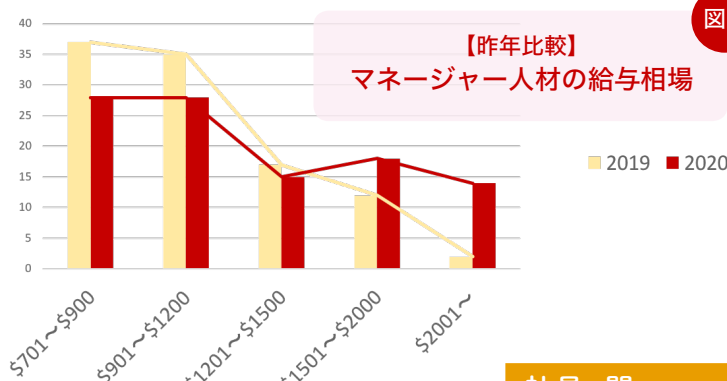
右図の全体給与感を見ると、各レベル感の人材であっても突出した給与相場はなく、全体的に給与に幅が広がった傾向が伺える。図1のように、昨年と今年のマネージャー人材の給与相場を比較すると、顕著で分かりやすい。

昨年は、マネージャー人材でも \$700～\$1,200 の給与層に偏っていた傾向があったが、現在は幅広く給与感と広がっており、今までほとんどいなかった \$2000～ を超えるような人材も現れてきた。また、前回の特集で 2019 年度の日系企業の全体平均昇給率が 10.5%(MMK) と伝えたが、マネージャー人材の平均昇給は 10.7% と高く、上位層の給与感も上がっている傾向がある。

これは、日本貿易振興機構（ジェトロ）が実施した 2019 年度版の調査であったように、ミャンマー進出日系企業の事業拡大が展開される中、様々な業種で仕事の幅が広がるとともに、そこで必要とされる人材が多様化し、給与感にも変化が出ていると推測できる。

企業の事業展開や事情に合わせて、採用の多様化が進んでいる中で、求める人材のレベルや給与感を理解しながら、必要な人材を採用していくことが、今後必要になってくるだろう。既に日本人の給与を超えるような優秀な人材がいることなどを念頭に置き、ミャンマー人材の考え方も幅広く、今後の給与情報等を含めた人事面の把握も、重要である。

【2020 年度】日系企業 最新給与と動向



J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許（労働省許認可番号 *8/2019*）を取得。現在ミャンマー進出日系企業の 8 割が利用。ミャンマー人登録者数 41,719 名。（2020 年 1 月現在）

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地をサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内 No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.

（ライセンス番号：058/2018）IT、CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所：Room 1210 12Ath Floor, Sakura Tower No.339 Bogyoke Aung San Road Kyauktada Township, Yangon, Myanmar

電話：++95-1-8-255925（代表）
E-mail：info@j-sat.jp（総合）

社員に聞いてみた。 vol.1

今月の質問：

子供の頃から好きな食べ物ってなに？

回答者

La Wun Gade
ラウォン ガデ



ラカイン州の Mote Tee（モンティ）です。モヒンガのような麺料理です。ラカイン州では朝に食べる人が多いですが、私は朝も夜も食べる程大好き！とにかく辛いですが、ストレス解消で食べたります笑。

ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 68 号 (2020.3.1)

登録番号：GN - 4 1 5 6 3

ミャンマー人 男性 (26 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アシスタントマーケティングマネージャー
- ◆ 主な職歴 : マーケティングアシスタントマネージャー
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 東ヤンゴン大学植物学専攻卒業。メディア & 広告会社・食品製造会社・商社・ロジスティクス会社にてマーケティング アシスタントマネージャー・近代小売り スーパーバイザーやマーケティングスーパーバイザーとして 計 6 年間程 勤務経験 あり。

登録番号：GN - 4 1 6 0 2

ミャンマー人 男性 (44 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アシスタントマネージャー
- ◆ 主な職歴 : アシスタントマネージャー、スーパーバイザー
- ◆ 希望給与 : 50 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン通信大学数学専攻卒業。現在は、燃料商社にてアシスタントマネージャーとして半年程勤務中。運輸業にてスーパーバイザーとして 8 年半、アシスタントマネージャーとして 2 年以上、商社にてアドミンエグゼクティブとして 4 年半以上、計 18 年半以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 1 5 7 8

ミャンマー人 女性 (38 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : マネージャー (プロジェクト管理)
- ◆ 主な職歴 : プロジェクト管理チームリーダー、プロジェクトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 225 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。ミャンマー や シンガポール にある 日系 EPC 事業にてプロジェクト管理チームリーダーとして 3 年以上、プロジェクトマネージャー&エンジニアとして 7 年半以上、ミャンマーの鋼構造社にて土木&構造デザイナーとして 2 年半以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 1 5 4 5

ミャンマー人 男性 (46 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : マネージャー
- ◆ 主な職歴 : シニアマネージャー、エンジニアリングマネージャー
- ◆ 希望給与 : 300 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン工科大学航空工学専攻卒業 (B.E)。3 つの航空会社のエンジニアリングサービス分野にてシニアマネージャー、エンジニアリングマネージャーとして 計 9 年以上勤務。また、製造分野にてチーフエンジニア、技術者、製造エンジニアとして 11 年以上、計 20 年以上勤務経験あり。

登録番号：AC - 4 1 3 7 2

ミャンマー人 女性 (26 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アシスタントチーフアカウンタント
- ◆ 主な職歴 : アシスタントアカウンタント、シニアアカウンタント
- ◆ 希望給与 : 105 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ナショナルマネジメントデグリーカレッジビジネスマネジメント学専攻卒業。会計資格 ACCA Part 1 の F2, F3 合格。日系保険会社にてアシスタントアカウンタントとして 3 年弱、商社にてアカウンタント及びシニアアカウンタントとして 3 年以上、計 6 年程勤務経験あり。

登録番号：AC - 4 1 5 6 6

ミャンマー人 女性 (41 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 財務マネージャー、シニアアカウンタント
- ◆ 主な職歴 : チーフアカウンタント、シニアアソシエイト
- ◆ 希望給与 : 225 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。会計資格 CPA Part 1 合格。アカウンタントとして 5 年以上、シンガポールにある駐車場サービス会社や商社にてアカウントオフィサーとして 3 年半程、アカウンタントアシスタントとして 1 年半程、計 13 年半以上勤務経験あり。

登録番号：IT - 4 1 5 4 4

ミャンマー人 女性 (28 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 電気通信、IT プログラマー
- ◆ 主な職歴 : アシスタントスタッフオフィサー
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タウンゲー工科大学電子工学専攻卒業 (B.E)。神戸情報大学院大学情報システム学専攻卒業 (MScs)。電気通信分野にてアシスタントスタッフオフィサーとして 6 年以上勤務中。モバイルスペクトラムの管理や割り当て、電気通信事業者との連携、書類の管理等を担当。

登録番号：EN - 4 1 4 9 0

ミャンマー人 男性 (31 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : M&E エンジニア、プロジェクトエンジニア (メカニカル)
- ◆ 主な職歴 : 機械エンジニア、サイトエンジニア、プロジェクトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : モンユワ工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。ミャンマーにある 日系 M&E サービス 会社にて機械エンジニアとして 3 年以上、シンガポールにある 2 つの M&E サービス 会社にてサイトエンジニアとして 3 年程、プロジェクトエンジニアとして 1 年以上、計 7 年以上勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、41,710 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。

ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 68 号 (2020.3.1)

登録番号：JP - 4 1 3 8 3

ミャンマー人 男性 (24 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 戦略的経営、プロジェクト開発
- ◆ 主な職歴 : ロジスティクスアシスタント、パートタイム、インターンシップ
- ◆ 希望給与 : 90 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ダゴン大学 英語学専攻、1 年生合格後休学 (通信教育)。Ritsumeikan Asia Pacific University にて経営学専攻卒業 (日本)。日本留学中 2 年程、ミャンマーのロジスティクス&輸送会社にてロジスティクスアシスタントとして 1 年以上パート勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 5 7 1

ミャンマー人 女性 (26 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : HR & アドミンマネジャー
- ◆ 主な職歴 : HR & アドミンアシスタントマネジャー、オペレーションエンジニア
- ◆ 希望給与 : 120 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ダゴン大学 動物学専攻卒業 (通信教育)。日本語能力試験 N2 合格。Diploma in Business Law 取得。日系会計事務所サービス会社にて HR & アドミン アシスタントマネジャー&翻訳として 3 年以上、日系 IT 会社にてオペレーションエンジニアとして 1 年弱勤務、自営業として 4 年以上裁縫した経験あり。

登録番号：JP - 4 1 4 5 2

ミャンマー人 男性 (32 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : オフィススタッフ、カスタマーサービストレーナー
- ◆ 主な職歴 : フロントスタッフ、オフィススタッフ、アシスタントマネージャー
- ◆ 希望給与 : 100 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ミンジャンカレッジ地理学専攻卒業 (通信教育)。日本の静岡インターナショナル・エア・リゾート専門学校 国際交流科エアラインコース専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。日本のホテルにてフロントスタッフやオフィススタッフとして計 2 年半、ミャンマーのツアー会社にてアシスタントマネージャーとして 4 年弱勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 5 7 7

ミャンマー人 男性 (27 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 通訳
- ◆ 主な職歴 : パートタイム、経営者
- ◆ 希望給与 : 100 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 東ヤンゴン大学 哲学専攻、3 年生の試験合格 (通信教育)。静岡英和学院大学短期大学部 現代コミュニケーション学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日本滞在中、バーやコンビニや尾灯部品製造業で 4 年弱パート勤務、ミャンマーの自動車スベアパーツ販売会社を 2 年間経営・勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 6 0 8

ミャンマー人 男性 (22 歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 翻訳、マーケティングスタッフ
- ◆ 主な職歴 : 日本語教師&オフィススタッフ、パートタイム
- ◆ 希望給与 : 60 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 東ヤンゴン大学英語学専攻、2 年生在学中 (通信教育)。アンランゲージスクール日本語課程、特別 1 レベル終了。日本語能力試験 N3 合格。日本に滞在中パートタイムで 2 年間、ミャンマーの日本語学校にて日本語教師&オフィススタッフとして半年以上勤務経験あり。現在は友人と共に日本語学校を運営中。

登録番号：JP - 4 1 3 8 9

ミャンマー人 女性 (35 歳)

- ◆ 英語 : 簡単な質問に対応可能
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語教師
- ◆ 主な職歴 : 日本語教師
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タウンゲー大学 物理学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。現在は、日本語 N1 勉強中。3 つの海外人材紹介会社にて日本語教師として計 4 年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 5 4 8

ミャンマー人 男性 (21 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 安全オフィサー、保険スタッフ、オフィススタッフ
- ◆ 主な職歴 : 無し
- ◆ 希望給与 : 35 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 東ヤンゴン大学 英語学専攻卒業。日本語 N2 を独学中。日本語能力試験 N3 合格。Business Management, Marketing Management, Occupational Safety and Health Specialist サートیفিকেート取得。IELTS Preparation コース修了。

登録番号：JP - 4 1 5 4 7

ミャンマー人 男性 (24 歳)

- ◆ 英語 : 簡単な質問に対応可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : オフィススタッフ、倉庫スタッフ、ジュニアアカウンタント
- ◆ 主な職歴 : 倉庫スーパーバイザー、倉庫アシスタント
- ◆ 希望給与 : 30 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 西ヤンゴン大学 経済学専攻卒業 (通信教育)。日本語能力試験 N4 合格。現在は、日本語 N3 勉強中。Advanced Excel, Pagemaker, General Office in Human Resource Management and Administration サートیفিকেート保有。LCCI Level 1&2 コース終了。倉庫の担当者として 3 年弱勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、41,710 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。